



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
10th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto
Ontario
M2N 6A6

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)
Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Address Enquiries to:

Email: zobia.essa@pwgsc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Civil Structural Eng Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-193394/A	Date 2019-05-13
Client Reference No. - N° de référence du client EQ754-193394	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PWL-8-41135 (054)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-054-2452	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2019-04-23	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-06-06	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Essa, Zobia	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl054
Telephone No. - N° de téléphone (416) 708-2604 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ontario Region	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 001 à l'invitation à soumissionner

Cette modification vise à 1) intégrer une prolongation du délai de réception des propositions, 2) ajouter le numéro de télécopieur à la première page des demandes de soumissions et 3) fournir des réponses aux demandes de précisions.

1) Prolongation du délai

Avis est par les présentes donné que la date limite pour la réception des propositions qui devaient être reçues avant le mercredi 5 juin 2019 est reportée au **jeudi 6 juin 2019, à 14 h 00 HNE.**

2) Première page de la demande de proposition

Le numéro de télécopieur pour les soumissions a été ajouté.

3) Demandes de clarification

- Q1. IG 2 Introduction, 1. et DE 1.2 Équipe de l'Expert-conseil, 1 – Les deux points énumèrent un besoin pour un pont ou un ponceau fixe de moins de 20 mètres de longueur. Pourriez-vous expliquer plus en détail le terme « fixe »? S'agit-il d'un cadre rigide ou d'une structure en caisson pour un pont ou un ponceau?
- R1. Un pont fixe est une structure qui enjambe un espace ou une barrière, comme une rivière ou une route, et qui permet le passage de bateaux ou de barges.
- Q2. 3.2.3 Expérience antérieure – Pour le projet de structure, de phare ou de pont fixe désigné, la longueur du pont doit-elle être limitée à 20 m ou peut-elle être plus longue?
- R2. Un pont pour un pont fixe et un pont mobile, d'une longueur égale ou supérieure à 20 m, est acceptable pour l'expérience passée.
- Q3. 3.2.4 Compétence et expérience du personnel principal – Pourriez-vous préciser ce qu'on entend par « environ » deux pages ?
- R3. Les CV soumis à l'évaluation dans le cadre du SRE 3.2.4 et 3.2.5 seront imputés à la limite de 40 pages pour les critères cotés. Deux pages servent de lignes directrices sur la quantité d'information que nous nous attendons à recevoir en vertu de ces critères.
- Q4. 3.2.5 Compétence et expérience du personnel affecté au projet – Y a-t-il une limite au nombre de pages pour chaque CV ?
- R4. Il n'y a pas de limite de pages pour les CV, mais les CV soumis pour évaluation dans le cadre du SRE 3.2.5 seront imputés à la limite de 40 pages pour les critères cotés.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-193394/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwl054

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-193394

File No. - N° du dossier
PWL-8-41135

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- Q5. MP 10 stipule que « Les frais suivants doivent être inclus dans les honoraires et ne doivent pas être remboursés séparément en tant que temps de déplacement »; et que « Les débours suivants doivent être remboursés en tant que dépenses de voyage ». Pouvez-vous clarifier ce qui précède? Le consultant doit-il intégrer le temps de déplacement dans ses tarifs horaires standard? Le temps de déplacement aller-retour aux sites sera-t-il payé (mais ne doit pas être inscrit sur une ligne distincte sur les factures)?
- R5. Le temps de déplacement doit être inclus dans les frais et ne doit pas être remboursé séparément. Les frais de voyage seront payés (avec l'approbation préalable du représentant ministériel) conformément à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte actuellement en vigueur (<http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/index.php?dlabel=travel-voyage&lang=eng&did=10&merge=2>)

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.